

# 避難所利用者登録票

		避難所名		受付番号	
記入日 기입일	年 年 月 月 日 日( )		記入者氏名 기입자성명		
住所	〒 우				
주소	自治会・町内会名 자치회・마을회명				
電話 전화	( )- -		携帯電話 휴대전화	( )- -	
FAX	( )- -		メール 메일	@	
その他連絡先 기타 연락처	(親戚など) (친척 등) Tel: ( )- - 〒 우				
自宅の被害状況 자택 피해 상황	<input type="checkbox"/> 全壊 완파 <input type="checkbox"/> 半壊 반파 <input type="checkbox"/> 一部損壊 일부 손괴 <input type="checkbox"/> 全焼 전소 <input type="checkbox"/> 半焼 반소 <input type="checkbox"/> 床上浸水 마루 위 침수 <input type="checkbox"/> 流出 떠내려감 <input type="checkbox"/> その他 기타 ( )				
滞在を希望する場所 체류 희망 장소	<input type="checkbox"/> 避難所 대피소 <input type="checkbox"/> テント (避難所敷地内に設営) 텐트(대피소 부지 내에 설치) <input type="checkbox"/> 車両 (避難所敷地内に駐車) 차량(대피소 부지 내에 주차) <input type="checkbox"/> 避難所以外の場所 대피소 이외의 장소(自宅 자택/他 기타( ))				
避難所を利用する人 (避難所以外の場所に滞在する人も記入) 대피소 이용자(대피소 이외의 장소에 체류하는 분도 기입)				特に配慮が必要なこと 특별히 필요한 배려 사항	
氏名 성명		生年月日・年齢 생년월일・연령	性別 성별	続柄 관계	国籍 국적
세대주	(世帯主)	年 年 月 月 日 日 ( )歳 세	<input type="checkbox"/> 남성 <input type="checkbox"/> 여성		
가족	(家族)	年 年 月 月 日 日 ( )歳 세	<input type="checkbox"/> 남성 <input type="checkbox"/> 여성		
가족	(家族)	年 年 月 月 日 日 ( )歳 세	<input type="checkbox"/> 남성 <input type="checkbox"/> 여성		
가족	(家族)	年 年 月 月 日 日 ( )歳 세	<input type="checkbox"/> 남성 <input type="checkbox"/> 여성		
반려동물 (ペット)		種類 (頭数) 종류(마리 수)		<input type="checkbox"/> 同伴希望 (ペット台帳に記入) 동반 희망(반려동물 대장에 기입) <input type="checkbox"/> 置き去り 내버려 두고 음 <input type="checkbox"/> 行方不明 행방불명	
<input type="checkbox"/> 飼っていない 기르고 있지 않다 <input type="checkbox"/> 飼っている 기르고 있다 →右欄へ 오른쪽 기입란으로					
自家用車 (避難所に駐車する場合) 자가용 차량(대피소에 주차할 경우)	車種 차종	色 색		ナンバー 차량 번호	
安否確認のための情報開示 안부 확인을 위한 정보 공개					
親族・同居者への提供 친족・동거인에게 제공		<input type="checkbox"/> 希望する 희망한다 <input type="checkbox"/> 希望しない 희망하지 않는다			
知人への提供 지인에게 제공		<input type="checkbox"/> 希望する 희망한다 <input type="checkbox"/> 希望しない 희망하지 않는다			
上記以外の者への提供 상기 이외의 분에게 제공		<input type="checkbox"/> 希望する 희망한다 <input type="checkbox"/> 希望しない 희망하지 않는다			

- 世帯(家族)ごとに記入して、総合受付に提出してください。세대(가족)별로 기입하여 종합 접수에 제출해 주십시오.
- ご記入いただいた情報は、食料や物資の配給や健康管理などの支援を行うため、避難所運営のために必要最低限の範囲で共有します。また市町村災害対策本部にも提供し、被災者支援のために市町村が作成する「被災者台帳」にも利用します。  
식료품과 물자 배급 및 건강 관리 등의 지원을 실시하므로, 대피소 운영을 위해 필요 최소한의 범위에서 기입한 정보를 공유합니다. 또한 시정촌 재해 대책 본부에도 제공하며, 이재민 지원을 위해 시정촌이 작성하는 '이재민 대장'에도 이용합니다.